



ROYAUME DE BELGIQUE
Service public fédéral
**Affaires étrangères,
Commerce extérieur et
Coopération au Développement**

D1.3 Service Afrique Centrale et Australe

Votre personne de contact:
Caroline Meulders
Tel: 02 501 35 67
E-mail: caroline.meulders@diplobel.fed.be

Monsieur Carl Michiels
Président du Comité de Direction
CTB s.a.
Rue Haute 147
1000 Bruxelles

BTCCTB	
001429	15.03.2017
OPS CM	

votre communication du	vos références	nos références	date
14/12/2016	OP/O/2016/254/CCS	D1.3/CM/DEV030302RDC/2017/ <i>32421/4</i>	13 MAART 2017

à mentionner dans toute correspondance

Objet: Notification de l'avenant n°1 à la Convention de Mise en Œuvre relative au projet « Renforcement du réseau électrique de la ville de Lubumbashi (PRELUB) » - NN 3012954 / RDC1015211

Monsieur le Président du Comité de Direction,

J'ai l'honneur de vous notifier par la présente l'avenant n°1 à la Convention de Mise en Œuvre relative au projet « Renforcement du réseau électrique de la ville de Lubumbashi (PRELUB) ».

Cet avenant, signé le 28 février 2017, prolonge d'une année la Convention Spécifique de ce projet, sans modification budgétaire.

Vous trouverez également ci-joint une copie de l'Echange de Lettres entre les deux partenaires.

Je vous en souhaite bonne réception et vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma considération distinguée.

Dirk Teerlinck
Directeur D1

Annexes: 2

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO

AVENANT N° 1 A LA CONVENTION DE MISE EN ŒUVRE DE LA PRESTATION DE COOPERATION
DENOMMEE

« *Renforcement du réseau électrique de la ville de Lubumbashi (PRELUB)* »

NN: 3012954
N° CTB: RDC1015211

Vu la Convention spécifique dénommée « *Renforcement du réseau électrique de la ville de Lubumbashi (PRELUB)* » conclue entre le Royaume de Belgique et la République Démocratique du Congo en date du 17 mars 2013, en ce compris le dossier technique et financier, ci-après dénommée « la Convention spécifique » ;

Vu la Convention de mise en oeuvre de la prestation de coopération en cours dénommée « *Renforcement du réseau électrique de la ville de Lubumbashi (PRELUB)* » signée le 09 avril 2013 entre l'Etat belge, représenté par le Ministre de la Coopération au Développement, et la Coopération Technique Belge, représentée par deux de ses Administrateurs, ci-après dénommée « la Convention de mise en oeuvre » ;

Vu l'échange de lettres des _____ et _____ conclu entre le Royaume de Belgique et la République Démocratique du Congo, ci-après dénommé « l'échange de lettres » ;

Vu l'arrêté royal du 5 août 2006, tel que modifié le 20 juillet 2012, portant assentiment au troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge », ci-après dénommé « le contrat de gestion »;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 2014, portant assentiment au quatrième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge », ci-après dénommé « le contrat de gestion »;

IL EST CONVENU CE QUI SUIV

Article 1
Objet

Suite à la signature de l'Echange de Lettres des 27 jinvia 2017 et 28 jinvia 2017 entre le Royaume de Belgique et la République Démocratique du Congo, la Convention Spécifique est prolongée et est conclue pour une durée totale de 60 mois.

Article 2
Budget de la prestation de coopération

Un nouveau plan financier indicatif est joint en annexe 1 du présent avenant.

Les autres dispositions de la Convention de mise en œuvre restent inchangées.

Fait à Bruxelles, le 28 février 2017, en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant avoir reçu le sien.

Pour la CTB,


F. LEPOIVRE
Administrateur

et


X. DE COYPER
Administrateur

Pour l'Etat belge,


p.c. **Bruno van der Pluijm**
Directeur général

Alexander DE CROO
Vice-Premier Ministre et Ministre de la Coopération au Développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste ou son délégué

Plan financier

CODE PROJET		RDC1015211																						
NOM PROJET		PROJET DE RENFORCEMENT DU RESEAU ELECTRIQUE DE LA VILLE DE LUBUMBASHI																						
ANNEE DE REFERENCE		2016-2017																						
TRIMESTRE DE REFERENCE		Q4 - Q1																						
BUDGET CODE	LIBELLE	Q1 2016		Q2 2016		Q3 2016		Q4 2016		TOT 2016		Q1 2017		Q2 2017		Q3 2017		Q4 2017		TOT 2017		TOTAL GEN.	Solde fin. Est.	
		Total	Dépenses up to 2016	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	
	Le réseau électrique de la ville de Lubumbashi est renforcé et mieux sécurisé et le taux de desserte en énergie électrique de la cité Karavia est augmenté																							
	La sécurisation et l'augmentation de la puissance de 1	€ 3 970 829	€ 55 940	€ 17 858	€ 13 816	€ 12 999	€ 504 346	€ 549 018	€ 504 346	€ 549 018	€ 347 635	€ 1 410 217	€ 1 497 645	€ 1 110 372	€ 3 365 870	€ 3 970 829	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 3 365 870	€ 3 970 829	€ 0	
A01-01	Etudes d'exécution et établissement du DAO	€ 56 450	€ 55 367	€ 463	€ 621	€ 0	€ 0	€ 1 083	€ 0	€ 1 083	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 56 450	€ 0	
A01-02	Sécuriser le poste Répartiteur Sud	€ 730 000	€ 295	€ 295	€ 0	€ 0	€ 0	€ 295	€ 0	€ 295	€ 285 913	€ 441 294	€ 0	€ 0	€ 727 208	€ 727 502	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 727 208	€ 727 502	€ 2 498	
A01-03	Augmenter la puissance du poste RS	€ 2 934 379	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 425 502	€ 425 502	€ 425 502	€ 425 502	€ 42 964	€ 861 873	€ 1 497 645	€ 1 110 372	€ 2 512 855	€ 2 938 356	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 2 512 855	€ 2 938 356	€ -3 977	
A01-04	Appui au suivi et contrôle des travaux	€ 250 000	€ 574	€ 17 101	€ 13 195	€ 0	€ 78 844	€ 127 139	€ 78 844	€ 127 139	€ 18 758	€ 107 050	€ 0	€ 0	€ 125 808	€ 248 520	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 125 808	€ 248 520	€ 1 480	
	L'électrification et l'éclairage public de la Cité Karavié	€ 4 909 171	€ 22 650	€ 0	€ 0	€ 0	€ 2 296 518	€ 2 296 518	€ 2 296 518	€ 2 296 518	€ 814 941	€ 2 474 064	€ 1 221 611	€ 79 386	€ 4 590 003	€ 4 909 171	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 4 590 003	€ 4 909 171	€ 0	
A02-01	Etudes d'exécution et établissement du DAO	€ 22 650	€ 22 650	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 22 650	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 22 650	€ 22 650	€ 0	
A02-02	Exécution des travaux d'électrification	€ 4 803 521	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 2 289 813	€ 2 289 813	€ 2 289 813	€ 2 289 813	€ 798 236	€ 2 437 785	€ 1 221 466	€ 79 386	€ 4 536 674	€ 4 826 487	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 4 536 674	€ 4 826 487	€ -22 966	
A02-03	Appui au suivi et contrôle des travaux	€ 83 000	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 6 705	€ 6 705	€ 6 705	€ 6 705	€ 16 705	€ 36 279	€ 345	€ 0	€ 53 329	€ 60 034	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 53 329	€ 60 034	€ 22 966	
	La gestion et la maintenance des installations sont an	€ 220 000	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 47 635	€ 172 365	€ 0	€ 0	€ 220 000	€ 220 000	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 220 000	€ 220 000	€ 0	
A03-01	Fourniture d'équipements et pièces de rechange	€ 180 000	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 34 671	€ 152 365	€ 0	€ 0	€ 137 036	€ 187 036	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 137 036	€ 187 036	€ -7 036	
A03-02	Formations en gestion et maintenance	€ 40 000	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 12 964	€ 20 000	€ 0	€ 0	€ 32 964	€ 32 964	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 32 964	€ 32 964	€ 7 036	
X01	Réserve budgétaire	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	
	Moyens Généraux	€ 500 000	€ 44 811	€ 56 382	€ 13 327	€ 51 000	€ 25 250	€ 25 250	€ 25 250	€ 25 250	€ 70 065	€ 202 365	€ 22 000	€ 21 599	€ 901 201	€ 901 201	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 901 201	€ 901 201	€ -1	
Z01	Frais de personnel	€ 559 000	€ 196 529	€ 44 854	€ 44 851	€ 51 234	€ 45 000	€ 185 939	€ 45 000	€ 185 939	€ 92 500	€ 51 000	€ 54 000	€ 0	€ 157 500	€ 579 968	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 157 500	€ 579 968	€ -20 968	
Z02	Investissements	€ 76 000	€ 74 707	€ 2 736	€ 0	€ 0	€ 0	€ 2 736	€ 0	€ 2 736	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 77 443	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 77 443	€ 77 443	€ -1 443
Z03	Frais de fonctionnement	€ 180 000	€ 57 807	€ 9 592	€ 8 476	€ 5 766	€ 20 450	€ 44 083	€ 20 450	€ 44 083	€ 12 600	€ 13 600	€ 7 900	€ 21 599	€ 55 699	€ 157 589	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 55 699	€ 157 589	€ 22 411	
Z04	Audit, Suivi et Evaluation	€ 85 000	€ 12 768	€ 0	€ 0	€ 0	€ 20 000	€ 20 000	€ 20 000	€ 20 000	€ 0	€ 16 000	€ 36 232	€ 0	€ 52 232	€ 85 000	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 52 232	€ 85 000	€ -0	
		€ 10 000 000	€ 420 401	€ 74 841	€ 67 142	€ 69 999	€ 886 314	€ 1 098 295	€ 886 314	€ 1 098 295	€ 1 315 311	€ 4 137 247	€ 2 817 389	€ 211 357	€ 8 481 304	€ 10 000 000	€ 0	€ 0	€ 0	€ 0	€ 8 481 304	€ 10 000 000	€ 0	